

Вторая строка заметно не доходит до правого края. При переходе с первой строки на вторую слог *въ* повторен. В третьей строке после *вън[о]* проходит обрыв.

Длина 27,2 см, ширина 2,1 см.

Стратиграфическая дата: вторая четверть XII в.

Текст делится на слова следующим образом:

...ро... круживѣ большии по осми гривѣ|вно. Круживо мьнешее — шсть гривно.

Перед нами фрагмент списка товаров. Вполне ясна заключительная фраза: 'кружево меньшее — шесть гривен'. В предшествующей фразе, возможно, было сказано: '... двое кружев больших по восьми гривен'. Поскольку, однако, чтение [к]руж[ивѣ] (в частности, окончание *-ѣ*) не совсем надежно, полной уверенности в том, что в грамоте представлено именно двойственное число от *круживо*, всё же нет; не исключено также, что перед нами конец какой-то длинной фразы с более сложным синтаксисом.

Графика грамоты № 866 аномальна: писец реализует (по крайней мере, частично) два разных принципа, которые в нормальном случае исключают друг друга, а именно, древний принцип одноерового письма и более новый принцип смешения *ь*, *ь* с *о*, *е*. В результате диапазон графических замен оказывается ненормально широким. Так, на месте **ь* может быть написано *ь* (*гривно*, *ть* в *шсть* и др.), *ь* (*мь* в *меньшее*) и *е* (*не* в *меньшее*); в силу наложения двух смешений (*е* с *ь* и *ь* с *ь*) **е* в **шесть* оказывается записано как *ь* (*шсть*). Эту непоследовательную графику можно рассматривать как продукт переходного периода в развитии бытового письма, когда происходила смена древнего графического принципа более новым.

Грамота № 867

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1322, на уровне пласта 12 (глубина 2,24 м), в напластованиях усадьбы Е. Это левая часть первой строки письма и фрагменты второй:

отъ[нѣ]голаиотоговѣнако дурьдѣв...
п[р]иш-----[вѣдаи]х...

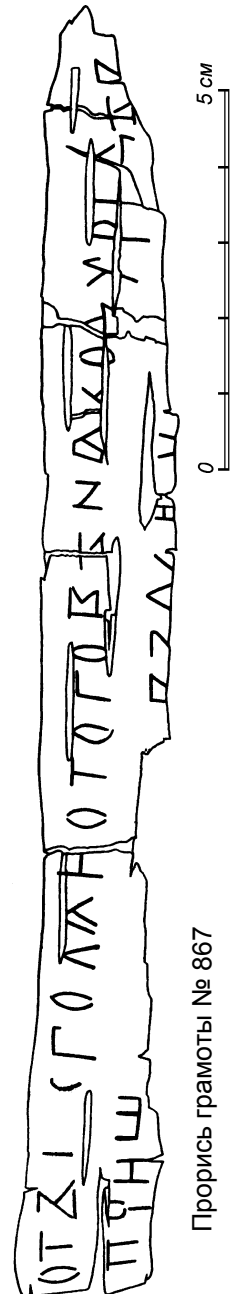
Грамота написана на внешней стороне бересты. Береста почернела (от близости огня); буквы видны очень плохо и читаются не вполне надежно.

Длина 17,0 см, ширина 1,7 см.

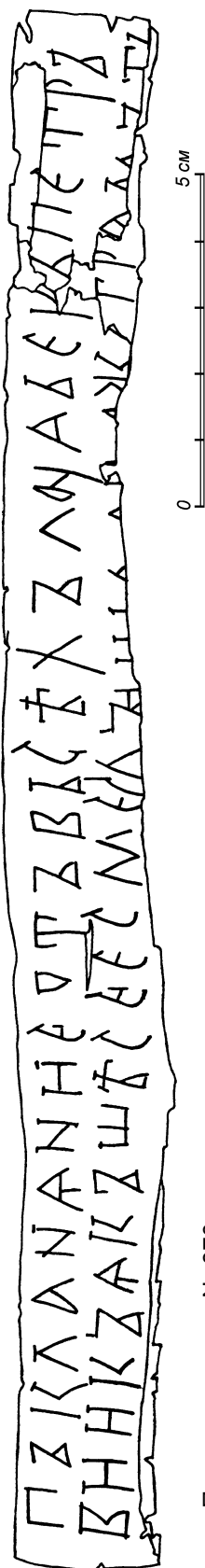
Стратиграфическая дата: 30-е–50-е гг. XII в.

Текст делится на слова так: **Отъ Негола и ото Говѣна ко Дурьдѣв... Приш... вѣдаи х...**

Негл — явно тот же, что в № 821. Говен — возможно, то же лицо, что Говша в № 851. *Дурьди* — вариант имени *Гюрьги* (*Гурьги*); ср. написания *Дюрди*, *Дюрги*, часто встречающиеся, в частности, в Ипат. (в Хлебниковском списке отмечено также и *Доурда*, см. Ипат., разночтения к л. 160 об.). Грамота могла быть адресована самому Гюргию (ко *Дурьдѣви*) или его жене (ко *Дурьдѣви*). Гюргий — вероятно, тот же что в № 854 (и, возможно, также в № 627).



Дохристианское имя *Говѣнь* (производное от **govēti* ‘благоговеть’, ‘хранить благоговейное молчание’) встретилось в звенигородской берестяной грамоте №2 (см. о нем ДНД₂, с. 324); ср. также *Говен сочьский* (Мар., №2), *Говеновичь* (Тупиков, с. 573).



Прорись грамоты № 870

Грамота № 868

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1324, на уровне пласта 12 (глубина 2,27 м), в напластованиях усадьбы Е. Это крошечный фрагмент:

-[а]ѡа[т]а

Длина 7,5 см, ширина 1,0 см.

Стратиграфическая дата: вторая четверть – середина XII в.

Разделению на слова фрагмент не поддается.



Прорись грамоты № 868

Грамота № 869

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1322, на уровне пласта 12 (глубина 2,34 м), в напластованиях усадьбы Е. Это крошечный фрагмент:

...сѣлица·а...

Длина 6,5 см, ширина 0,6 см.

Стратиграфическая дата: вторая четверть XII в.

В тексте усматривается только слово **сѣлица** (грамматическая форма неизвестна).



Прорись грамоты № 869

Грамота № 870

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1324, на уровне пласта 12 (глубина 2,35 м), в напластованиях усадьбы Е. Это первые две строки письма:

**пѣклананіеотъвсѣхълоудьекъпетръ
виикъакъшѣсеесмеслы[шалио]жеграмът[ѣ]**

Длина 23,5 см, ширина 2,3 см.

Стратиграфическая дата: вторая четверть XII в.

Текст делится на слова следующим образом:

Пѣклананіе отъ всѣхъ лоудье къ Петръви и къ Акъшѣ. Се есме слышали, оже грамътѣ ...

Перевод: ‘Поклон от всех людей Петру и Якше. Вот мы слышали, что грамоты ...’

Совершенно необычно обозначение авторов: “от всех людей”. Возможно, грамота имеет отношение к тем же делам, которым посвящена грамота № 877 (где многократно упоминаются “люди”). В этом случае “все люди” — это все купцы, с которыми постоянно ведут дела Петр и Якша.